

3) Amennyiben a közösségi alapján jogos az ilyen összegek ilyen körülmények közötti visszafizetése, egyszerű vagy kamatos kamatra feljogosító jogról van-e szó?

### 2006. április 18-án benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Spanyol Királyság

(C-186/06. sz. ügy)

(2006/C 154/21)

Az eljárás nyelve: spanyol

#### Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: D. Recchia és A. Alcover San Pedro meghatalmazottak)

Alperes: Spanyol Királyság

#### Kereseti kérelmek

- A Bíróság állapítsa meg, hogy a Spanyol Királyság a Segarra-Garrigues-csatorna öntözési terület öntözésének kialakítására irányuló projekttel kapcsolatban nem teljesítette a vadon élő madarak védelméről szóló 79/409/EGK tanácsi irányelv<sup>(1)</sup> 2. és 3. cikkéből, valamint 4. cikkének (1) és (4) bekezdéséből eredő kötelezettségeit;
- kötelezze a Spanyol Királyságot a költségek viselésére.

#### Jogalapok és fontosabb érvek

Az irányelv szerinti védelmi területek kijelölésének elmulasztása nem járhat azzal, hogy tagállamok az ilyen területeken az irányelv célkitűzéseit veszélyeztető tevékenységet végezzenek, továbbá, amennyiben – mint a jelen esetben is – a tagállam a területet annak ellenére nem minősítette különleges madárvédelmi területté, hogy annak helye lett volna, a madarak számára jelentős területek védelmi szintjére irányadó követelmények az irányelv 4. cikkének (4) bekezdése szerint alakulnak.

Így, a Bizottság álláspontja szerint a Spanyol Királyság azzal, hogy a Segarra-Garrigues-csatorna öntözési projektjének engedélyezéséhez vezető eljárást előírta és befejezte, nem teljesítette az irányelv 2. és 3. cikkéből, valamint 4. cikkének (1) és (4) bekezdéséből eredő kötelezettségeit.

<sup>(1)</sup> HL L 103., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 1. kötet, 98. o.

### 2006. április 12-én benyújtott kereset – Európai Közösségek Bizottsága kontra Belgium

(C-187/06. sz. ügy)

(2006/C 154/22)

Az eljárás nyelve: francia

#### Felek

Felperes: Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: J.-P. Keppen és H. Van Vliet meghatalmazottak)

Alperes: Belga Királyság

#### Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Bíróság

- állapítsa meg, hogy a Belgium által a Beaulieu csoportnak (Ter Lembeek International) nyújtott állami támogatásra (C 36/01, korábbi NN 73/00 támogatás) <sup>(1)</sup> vonatkozó 2002. április 24-i C(2002)1341 bizottsági határozatnak az előírt határidőn belüli végrehajtásának elmulasztásával Belgium nem teljesítette az EK-Szerződés 249. cikkének negyedik bekezdéséből és e határozat 2. és 3. cikkéből eredő kötelezettségeit.
- kötelezze Belgiumot a költségek viselésére.

#### Jogalapok és fontosabb érvek

Annak ellenére, hogy közel négy év telt el azóta, hogy a belga hatóságok értesültek a határozatról, a vitatott támogatást mostanáig nem térítették vissza a kedvezményezettől. Az utóbbi még mindig részesül a kedvezményekből, amelyet a határozat meg kívánt szüntetni.

<sup>(1)</sup> HL L 296., 60. o.

### Cour d'appel de Bruxelles által 2006. április 21-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Belgacom Mobile SA kontra Institut belge des services postaux et des télécommunications

(C-190/06. sz. ügy)

(2006/C 154/23)

Az eljárás nyelve: francia

#### A kérdést előterjesztő bíróság

Cour d'appel de Bruxelles.